

<sup>1</sup>Now Hiram king of Tyre sent messengers to David, and timber of cedars, with masons and carpenters, to build him an house.<sup>2</sup>And David perceived that the LORD had confirmed him king over Israel, for his kingdom was lifted up on high, because of his people Israel.<sup>3</sup>And David took more wives at Jerusalem: and David begat more sons and daughters.<sup>4</sup>Now these are the names of his children which he had in Jerusalem; Shammua, and Shobab, Nathan, and Solomon,<sup>5</sup>And Ibhar, and Elishua, and Elpalet,<sup>6</sup>And Nogah, and Nepheg, and Japhia,<sup>7</sup>And Elishama, and Beeliada, and Eliphalet.<sup>8</sup>And when the Philistines heard that David was anointed king over all Israel, all the Philistines went up to seek David. And David heard of it, and went out against them.<sup>9</sup>And the Philistines came and spread themselves in the valley of Rephaim.<sup>10</sup>And David enquired of God, saying, Shall I go up against the Philistines? and wilt thou deliver them into mine hand? And the LORD said unto him, Go up; for I will deliver them into thine hand.<sup>11</sup>So they came up to Baalperazim; and David smote them there. Then David said, God hath broken in upon mine enemies by mine hand like the breaking forth of waters: therefore they called the name of that place Baalperazim.<sup>12</sup>And when they had left their gods there, David gave a commandment, and they were burned with fire.<sup>13</sup>And the Philistines yet again spread themselves abroad in the valley.<sup>14</sup>Therefore David enquired again of God; and God said unto him, Go not up after them; turn away from them, and

<sup>1</sup>Und Hiram, der König zu Tyrus, sandte Boten zu David und Zedernholz, Maurer und Zimmerleute, daß sie ihm ein Haus bauten.<sup>2</sup>Und David merkte, daß ihn der HERR zum König über Israel bestätigt hatte; denn sein Königreich stieg auf um seines Volkes Israel willen.<sup>3</sup>Und David nahm noch mehr Weiber zu Jerusalem und zeugte noch mehr Söhne und Töchter.<sup>4</sup>Und die ihm zu Jerusalem geboren wurden, hießen also: Sammua, Sobab, Nathan, Salomo,<sup>5</sup>Jibhar, Elisua, Elpelet,<sup>6</sup>Nogah, Nepheg, Japhia,<sup>7</sup>Elisama, Baeljada, Eliphelet.<sup>8</sup>Und da die Philister hörten, daß David zum König gesalbt war über ganz Israel, zogen sie alle herauf, David zu suchen. Da das David hörte, zog aus gegen sie.<sup>9</sup>Und die Philister kamen und ließen sich nieder im Grunde Rephaim.<sup>10</sup>David aber fragte Gott und sprach: Soll ich hinaufziehen wider die Philister? und willst du sie in meine Hand geben? Der HERR sprach zu ihm: Zieh hinauf! ich hab sie in deine Hände gegeben.<sup>11</sup>Und da sie hinaufzogen gen Baal-Perazim, schlug sie David daselbst. Und David sprach: Gott hat meine Feinde durch meine Hand zertrennt, wie sich das Wasser trennt. Daher hießen sie die Stätte Baal-Perazim.<sup>12</sup>Und sie ließen ihre Götter daselbst; da hieß sie David mit Feuer verbrennen.<sup>13</sup>Aber die Philister machten sich wieder heran und ließen sich nieder im Grunde.<sup>14</sup>Und David fragte abermals Gott; und Gott sprach zu ihm: Du sollst nicht hinaufziehen hinter ihnen her, sondern lenke dich von ihnen, daß du an sie kommst gegenüber den Maulbeerbäumen.<sup>15</sup>Wenn du dann wirst

## 1 Chronicles 14

come upon them over against the mulberry trees.<sup>15</sup> And it shall be, when thou shalt hear a sound of going in the tops of the mulberry trees, that then thou shalt go out to battle: for God is gone forth before thee to smite the host of the Philistines.<sup>16</sup> David therefore did as God commanded him: and they smote the host of the Philistines from Gibeon even to Gazer.<sup>17</sup> And the fame of David went out into all lands; and the LORD brought the fear of him upon all nations.

hören das Rauschen oben auf den Maulbeerbäumen einhergehen, so fahre heraus zum Streit; denn Gott ist da vor dir ausgezogen, zu schlagen der Philister Heer.<sup>16</sup> Und David tat, wie ihm Gott geboten hatte; und sie schlugen das Heer der Philister von Gibeon an bis gen Geser.<sup>17</sup> Und Davids Namen ging aus in alle Lande, und der HERR ließ seine Furcht über alle Heiden kommen.